



## I. PREAMBULA

1. Obchodné podmienky (ďalej len „**OP**“) spoločnosti SPPS, a. s., IČO: 46 552 723, so sídlom: Nám. SNP 35, 811 01 Bratislava, zapísané v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 5488/B (ďalej len „**SPPS**“) stanovujú základné práva a povinnosti spoločnosti SPPS a jej klientov v rámci realizácie služieb ponúkaných spoločnosťou SPPS.
2. Tieto OP predstavujú v súlade s § 273 Obchodného zákonníka súčasť zmluvnej dokumentácie uzatvorenej medzi klientom a spoločnosťou SPPS, pričom v prípade rozporu majú prednosť ustanovenia príslušnej zmluvy uzatvorenej s Klientom.

## II. ÚVODNÉ USTANOVENIA

### Článok 1 Definície a pojmy

1. Na účely týchto OP, ako aj zmluvného vzťahu medzi SPPS a Klientom, majú pojmy, ktoré sú uvedené v týchto OP, v zmluve s Klientom alebo súvisiacej dokumentácii veľkým začiatočným písmenom, význam definovaný v tomto článku OP, pokiaľ nie je výslovne uvedené inak.
2. Ide o nasledujúce pojmy:

**Adresát** – osoba príjemcu, ktorej je ePOUKAZ na výplatu určený a zaslaný, t.j. osoba, ktorej je určená platba prostredníctvom ePOUKAZu na výplatu. Adresát uzatvára s SPPS za týmto účelom zmluvu o poskytnutí jednorazovej platobnej služby. Adresát je považovaný za Klienta a vzťahujú sa na neho všetky relevantné ustanovenia týkajúce sa Klienta, pokiaľ v týchto OP nie je výslovne uvedené inak.

**Banka** – Poštová banka, a. s., IČO: 31 340 890, so sídlom: Dvořákovo nábrežie 4, 811 02 Bratislava, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 501/B.

#### Doklad totožnosti:

- a) v prípade Predkladateľa ako štátneho príslušníka SR platný občiansky preukaz, (nie doklad o občianskom preukaze) alebo platný cestovný doklad (cestovný pas, diplomatický pas, služobný pas);
- b) v prípade Predkladateľa ako štátneho príslušníka členského štátu EU platný identifikačný doklad s fotografiou, alebo platný cestovný doklad (cestovný pas, diplomatický pas, služobný pas);
- c) v prípade Predkladateľa, ktorý nie je štátnym príslušníkom členského štátu EU, platný cestovný doklad (cestovný pas, diplomatický pas, služobný pas) vydaný príslušnou krajinou, ktorej je Predkladateľ štátnym príslušníkom. Ak má Predkladateľ platné povolenie na prechodný alebo trvalý pobyt na území Slovenskej republiky alebo doklad o pobyte, ktoré obsahujú fotografiu Predkladateľa, je povinný predložiť aj tento doklad spolu s cestovným dokladom.

**Emisné číslo** – je jedinečné 10 miestne číslo pridelené SPPS každému ePOUKAZu na výplatu, ktoré slúži ako základný identifikátor pri jeho spracovaní.

**Emitent alebo Platiteľ** – právnická osoba, resp. fyzická osoba – podnikateľ, ktorá uhradza Adresátom finančné prostriedky

prostredníctvom ePOUKAZu na výplatu. Platiteľ uzatvára za týmto účelom s SPPS rámcovú zmluvu o poskytnutí platobných služieb v zmysle Zákona o platobných službách špecifikovanú ďalej v tomto článku OP. Platiteľ je považovaný za Klienta a vzťahujú sa na neho všetky relevantné ustanovenia týkajúce sa Klienta, pokiaľ nie je výslovne uvedené inak.

**ePOUKAZ na výplatu** – platobný doklad vydaný spoločnosťou SPPS v mene Emitenta. Je určený na výplatu hotovosti v mene EUR Adresátom v zmysle pokynov Emitenta.

**Internetová stránka SPPS** – [www.spps.sk](http://www.spps.sk).

**Klient** – fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá je s SPPS v zmluvnom vzťahu v súvislosti s produktom ePOUKAZ na výplatu.

**Obchodné miesto** – pre výplatu platieb ePOUKAZu na výplatu sú všetky prevádzkarne Pošty v Slovenskej republike a pobočky Banky, prípadne ďalšie miesta uvedené na Internetovej stránke SPPS, ktoré prevádzkujú subjekty, s ktorými má SPPS na tento účel uzatvorenú zmluvu, a ktoré sú oprávnené vykonávať vybrané úkony v rámci poskytovania platobnej služby úhrada prostredníctvom produktu ePOUKAZu na výplatu v mene SPPS.

**Obchodný zákonník** – zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov alebo zákon, ktorý ho v celom rozsahu nahradí.

**Pracovný deň** – deň, kedy je možné spracovať ePOUKAZy na výplatu na jednotlivých Obchodných miestach. Pracovný deň SPPS závisí od prevádzky jednotlivých Obchodných miest, kde môže byť ePOUKAZ na výplatu spracovaný, pričom spravidla ním nie sú víkendy, resp. časť víkendov, štátne sviatky a dni pracovného pokoja a deň, ktorý SPPS zo závažných dôvodov vyhlási za nepracovný. SPPS môže vyhlásiť nepracovný deň vo všetkých alebo v ktoromkoľvek Obchodnom mieste. SPPS toto oznámenie uverejní v Obchodnom mieste alebo na Internetovej stránke.

**Pošta** – Slovenská pošta, a.s., so sídlom: Partizánska cesta 9, 975 99 Banská Bystrica, IČO: 36 631 124, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, oddiel: Sa, vložka č.: 803/S.

**Predkladateľ** – osoba, ktorá predkladá ePOUKAZ na výplatu. Spravidla je Predkladateľ Adresátom, vo výnimočných prípadoch sa môže jednať aj o inú osobu ako Adresát, pokiaľ predloží potrebné dokumenty.

**Reklamačný poriadok** – predpis spoločnosti SPPS, ktorý stanovuje vzájomné práva a povinnosti spoločnosti SPPS a jej Klientov v súvislosti s prijímaním, evidovaním a vybavovaním reklamačných podaní, a ktorý je zverejnený na Internetovej stránke SPPS a na vyžiadanie dostupný v listinnej podobe na Obchodnom mieste.

**Sadzobník poplatkov („Sadzobník“)** – prehľad služieb a úkonov poskytovaných SPPS spolu s príslušnými poplatkami za využívanie týchto služieb za realizáciu jednotlivých úkonov. Sadzobník tvorí súčasť týchto OP a prípadne zmluvy s Klientom. SPPS je oprávnená Sadzobník poplatkov vo vzťahu k ePOUKAZu na výplatu meniť a aktualizovať, v súlade s ustanoveniami článku 6 bod 1 týchto OP. Zmeny v Sadzobníku sú platné a účinné okamihom zverejnenia Sadzobníka na Internetovej stránke SPPS s upozornením, odkedy je Sadzobník platný.

**Služby** – platobné služby poskytované spoločnosťou SPPS Klientom v rámci produktu ePOUKAZ na výplatu. SPPS poskytuje platobné služby na základe povolenia udeleného rozhodnutím **NBS ODB-627/2015-6 zo dňa 01.07.2015**, ktoré nahradilo pôvodné povolenie ODB – 9608/2013-6 zo dňa 15. Júla 2014. Orgánom príslušným pre dohľad nad platobnými službami je Národná banka Slovenska (NBS). Prevádzkovatelia Obchodných miest prijímajú pokyny od Predkladateľov na realizáciu platobných služieb na základe ePOUKAZu na výplatu.

**Zákon o bankách** – zákon č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov alebo zákon, ktorý ho v celom rozsahu nahradí.

**Zákon o ochrane osobných údajov** – zákon č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov alebo zákon, ktorý ho v celom rozsahu nahradí.

**Zákon AML** – znamená zákon č. 297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

**Zákon o platobných službách** – znamená zákon č. 492/2009 Z.z. o platobných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov alebo zákon, ktorý ho v celom rozsahu nahradí.

**Zmluva s Platiteľom** – rámcová zmluva o poskytnutí platobnej služby úhrada prostredníctvom produktu ePOUKAZ na výplatu uzatvorená medzi SPPS a Emitentom týkajúca sa vydávania a spracovania ePOUKAZu na výplatu v rozsahu zabezpečenia vydania výplatného dokladu a jeho výplaty na Obchodných miestach SPPS.

**Zmluvná dokumentácia** – tvorená Zmluvou s Platiteľom, OP, Sadzovníkom, Reklamačným poriadkom, prípadne inými dokumentmi, ktoré budú v Zmluve s Platiteľom označené ako súčasť zmluvnej dokumentácie.

## Článok 2 Oddeliteľnosť ustanovení

1. V prípade, že ktorékoľvek ustanovenie Zmluvy a/alebo OP bude neplatné alebo nevymáhateľné, neovplyvní to platnosť a vymáhateľnosť ostatných ustanovení Zmluvy alebo OP. Zmluvné strany sa v takomto prípade zaviazali vyvinúť maximálne úsilie na účely nahradenia ustanovenia, ktoré sa stalo neplatné alebo nevymáhateľné, novým platným a vymáhateľným ustanovením, ktoré bude mať čo najbližší právny význam a účinok ako ustanovenie, ktoré má byť nahradené.

## III. ePOUKAZ NA VÝPLATU A REALIZÁCIA PLATIEB PROSTREDNÍCTVOM ePOUKAZU NA VÝPLATU

### Článok 1 Obchodné a iné informácie

1. ePOUKAZ na výplatu je platobný doklad:
  - a. v listinnej forme ako červeno-biely dvojdielny doklad s čiernym čiarovým kódom, ktorý sa skladá z hlavného dielu a potvrdenia pre Adresáta,
2. Súčasťou ePOUKAZu na výplatu v listinnej forme je čítacia zóna slúžiaca na optické snímanie čiarového kódu. ePOUKAZ na výplatu nesmie byť znehodnotený prehýbaním alebo vpisovaním, alebo tlačou akýchkoľvek údajov do čítacej zóny. Ak je znehodnotený, Obchodné miesto má právo odmietnuť jeho spracovanie.

3. Jedným ePOUKAZom na výplatu je možné poukázať sumu do 15.000 EUR vrátane .
4. SPPS zasiela ePOUKAZ na výplatu podľa požiadavky Platiteľa ako obyčajnú alebo doporučenú listovú zásielku.
5. SPPS pre Platiteľov emituje ePOUKAZ na výplatu na základe podmienok definovaných v zmysle Zmluvy s Platiteľom. ePOUKAZ na výplatu v listinnej forme má v ľavom hornom rohu časti hlavného dielu vyznačenú dobu platnosti. Doba platnosti je od 15 do 90 dní odo dňa emisie. Ak prípadne posledný deň platnosti na deň pracovného voľna alebo deň pracovného pokoja, končí platnosť nasledujúci pracovný deň. Presná doba platnosti musí byť špecifikovaná v Zmluve s Platiteľom. Po dátume platnosti nie je možné vykonať výplatu hotovosti na základe ePOUKAZu na výplatu.

### Článok 2 Emitovanie ePOUKAZu na výplatu na základe zmluvy uzatvorenej s Emitentom

1. SPPS uzavrie Zmluvu s Platiteľom na jednu alebo viac emisií. Pod pojmom emisia sa pre účely týchto OP rozumie množina záznamov dodaná v elektronickej podobe na jednorazové vyplnenie a tlač ePOUKAZov na výplatu v požadovanej forme v jednom emisnom dni a ich odoslanie Adresátom.
2. Poplatok voči Platiteľovi za spracovanie ePOUKAZu na výplatu je uvedený v Sadzovníku.
3. Výplata ePOUKAZu na výplatu Predkladateľovi resp. Adresátovi na Obchodnom mieste nie je spolplatnená.

### Článok 3 Výplata ePOUKAZu na výplatu

1. ePOUKAZ na výplatu je možné vždy vyplatiť len Predkladateľovi v súlade s nižšie uvedenými podmienkami.
2. SPPS zabezpečí vyplatenie jednotlivých ePOUKAZov na výplatu v prospech konkrétnych Adresátov na Obchodných miestach počas Pracovného dňa. Adresát je povinný rešpektovať prevádzkový čas Obchodných miest, vrátane prerušenia prevádzky z dôvodu mimoriadnych okolností. Adresát sa súčasne zaväzuje rešpektovať aj bezpečnostné predpisy a opatrenia SPPS, a to osobitne v oblasti manipulácie s hotovosťou a inými hodnotami.
3. Pri platbách na základe ePOUKAZu na výplatu Obchodné miesto identifikuje a overí identifikáciu Predkladateľa, ktorý je povinný tejto požiadavke vyhovieť. Bez zistenia totožnosti a identifikácie Predkladateľa Obchodné miesto odmietne vykonať vyplatenie platby na základe ePOUKAZu na výplatu.
4. Obchodné miesto overuje totožnosť Predkladateľa za jeho fyzickej prítomnosti na základe jeho platného Dokladu totožnosti.
5. Predkladateľ je za účelom identifikácie povinný predložiť:
  - platný Doklad totožnosti, a súčasne
  - a) **ak za maloletého Adresáta koná ako jeho zákonný zástupca** – pri Adresátovi vo veku do 18 rokov rodný list Adresáta. Obchodné miesto identifikuje a overuje identifikáciu Adresáta i zákonného zástupcu na základe údajov z rodného listu Adresáta a údajov z Dokladu totožnosti zákonného zástupcu,
  - b) **ak za Adresáta koná ako jeho opatrovník** (ak má Adresát obmedzenú spôsobilosť na prijímanie zásielok rozhodnutím súdu alebo je nezvestný) – doklad, z ktorého je zrejme jeho opatrovníctvo (rozhodnutie súdu, opatrovnícka listina). Obchodné miesto identifikuje a overuje identifikáciu Adresáta i opatrovníka na základe

údajov z dokladu, z ktorého je zrejmé opatrovníctvo opatrovníka vo vzťahu k Adresátovi, a z údajov z Dokladu totožnosti opatrovníka,

- c) **ak za Adresáta koná splnomocnenec, poverený zástupca, resp. zmluvný zástupca** (ďalej len „**Splnomocnenec**“) plní moc/poverenie/preukaz splnomocnenca, z ktorej/ého vyplýva právo Splnomocnenca prevziať v mene Adresáta peňažné plnenie na základe ePOUKAZu na výplatu. Obchodné miesto identifikuje a overuje identifikáciu Adresáta ako aj Splnomocnenca na základe údajov z plnej moci/poverenia/preukazu splnomocnenca a údajov z Dokladu totožnosti Splnomocnenca.
6. Dostatočnosť a dôveryhodnosť listín a dokladov predkladaných Adresátom resp. jeho zákonným zástupcom / opatrovníkom/ Splnomocnencom (ďalej len „**Zástupca**“), s cieľom preukázať svoju totožnosť a ním tvrdené skutočnosti, je oprávnená posúdiť SPPS resp. Obchodné miesto. Ak existuje dôvodná obava o nedostatočnosti, resp. dôveryhodnosti predloženej listiny alebo dokladu, SPPS alebo Obchodné miesto môže požiadať Adresáta, resp. jeho Zástupcu o vysvetlenie alebo doplnenie dokladov, príp. prijatie takýchto listín a dokumentov odmietnuť a odmietnuť spracovanie ePOUKAZu na výplatu.
7. K vyplateniu platby na základe ePOUKAZu na výplatu dôjde len za predpokladu, že:
- ePOUKAZ na výplatu je platný (t.j. nie je po dátume splatnosti, má všetky požadované technické parametre),
  - identifikačné údaje Predkladateľa ePOUKAZu na výplatu, ktorý je súčasne Adresátom sa zhodujú s údajmi Adresáta ePOUKAZu na výplatu evidovanými pod príslušným Emisným číslom ePOUKAZu na výplatu resp. identifikačné údaje osoby, v mene ktorej Predkladateľ, ktorý je zástupcom koná, sa zhodujú s údajmi Adresáta ePOUKAZu na výplatu evidovanými pod príslušným Emisným číslom.
8. V prípade požiadaviek na vyplatenie platby na základe ePOUKAZu na výplatu vo výške nad 300 EUR je Predkladateľ povinný vopred kontaktovať príslušné Obchodné miesto. V opačnom prípade berie na vedomie, že okamžitý stav finančnej hotovosti na Obchodnom mieste nemusí umožňovať vyplatenie sumy v požadovanej výške.
9. V prípade, že ePOUKAZu na výplatu uplynula doba platnosti, má Adresát možnosť požiadať Platiteľa o jeho opätovné vystavenie.
10. V prípade, ak nie je doporučená zásielka s ePOUKAZom na výplatu v listinnej forme prevzatá v odbernej lehote, podľa pravidiel Slovenskej pošty, a.s., bude vrátená SPPS.

#### Článok 4 Reklamácie

- V prípade, že nesúhlasí suma uvedená na ePOUKAZe na výplatu so sumou, ktorú mal Platiteľ poukázať Adresátovi, resp. nesúhlasia identifikačné údaje Adresáta uvedené na ePOUKAZe na výplatu s identifikačnými údajmi Adresáta uvedenými v jeho Doklade totožnosti je potrebné, aby Adresát v danej veci kontaktoval Platiteľa.
- V ostatných prípadoch je Adresát oprávnený uplatniť reklamáciu na Obchodných miestach SPPS. Podmienky reklamácie sa riadia príslušnými ustanoveniami Reklamačného poriadku SPPS.

## IV. VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

### Článok 1 Oznamovanie a doručovanie písomností

- SPPS oznamuje právne relevantné skutočnosti v zmysle všeobecne záväzných predpisov ich uverejnením vo svojich Obchodných miestach a/alebo na Internetovej stránke alebo iným spôsobom uvedeným v týchto OP. Ak nie je uvedené inak, sú oznamované skutočnosti pre Klienta záväzné 7. kalendárnym dňom po ich uverejnení.
- SPPS doručuje písomnosti osobne, kuriérskou službou, poštou alebo elektronickými komunikačnými prostriedkami (telefón, fax, e-mail alebo iné elektronické médium) na SPPS poslednú známu adresu Klienta, pokiaľ sa SPPS a Klient nedohodli inak.
- Pri osobnom doručovaní, za ktoré sa považuje preberanie písomností v SPPS Klientom alebo splnomocnenou osobou, sa písomnosti považujú za doručené ich odovzdaním, a to aj v prípade, ak ich Adresát odmietne prevziať.
- Pri doručovaní písomností v poštovom styku sa písomnosti považujú za doručené v tuzemsku tretí deň a v cudzine siedmy deň po ich odoslaní, ak nie je preukázaný skorší termín doručenia, a to aj vtedy, ak sa adresát o tejto skutočnosti nedozvie alebo zásielka sa vráti ako nedoručená. Pokiaľ nie je dohodnuté inak, SPPS zasiela písomnosti v poštovom styku vo forme obyčajnej listovej zásielky.
- Písomnosti doručované kuriérskou službou sa považujú za doručené tretí deň po ich odovzdaní doručujúcej osobe, ak nie je preukázaný skorší termín doručenia.
- Písomnosti doručované prostredníctvom e-mailu alebo iným elektronickým médiom (napr. SMS) sa považujú za doručené nasledujúci deň po ich odoslaní, ak nie je preukázaný skorší termín ich doručenia.
- Nedoručenie písomností akéhokoľvek druhu, zasielaných Klientovi pravidelne na základe Zmluvy, inej dohody alebo platných právnych predpisov, a to predovšetkým písomností dokumentujúcich realizáciu platobných služieb a prijatie peňažných súm, sa Klient zaväzuje SPPS bezodkladne oznámiť. SPPS nezodpovedá za prípadné škody, ktoré môžu vzniknúť z dôvodu nesplnenia povinnosti Klienta.

### Článok 2 Zodpovednosť za škodu

- SPPS zodpovedá za škody Klientovi, ktorý je spotrebiteľom podľa ustanovení Občianskeho zákonníka a príslušného zákona o ochrane spotrebiteľa a Klientovi, ktorý nie je spotrebiteľom podľa ustanovení Obchodného zákonníka.
- SPPS nezodpovedá za škodu spôsobenú okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť, a to najmä havárie, živelné pohromy, výpadky elektrickej energie, krízové situácie, epidémie, branná pohotovosť štátu a iné udalosti a technické problémy, ktoré SPPS alebo jej subdodávateľ nemá pod kontrolou, a ktoré nemôže ovplyvniť.
- SPPS nezodpovedá za škodu alebo omeškanie, ktoré vznikne z dôvodu konania alebo opomenutia akýchkoľvek domácich alebo zahraničných orgánov.
- SPPS nezodpovedá za škodu, ktorá Klientovi vznikne v dôsledku porušenia alebo omeškania splnenia akejkoľvek jeho zákonnej alebo zmluvnej povinnosti.
- SPPS nezodpovedá za škodu, ktorá vznikne Klientovi napodobením a/alebo falšovaním jeho podpisu, falšovaním, pozmeňovaním alebo nesprávnym vyplnením pokynov a iných

dokladov a platobných prostriedkov, alebo predložením falšovaných alebo pozmeňovaných dokladov a listín, ktoré SPPS nemohla rozpoznať ani pri vynaložení odbornej starostlivosti, s výnimkou, ak k takému zneužitíu dôjde v dôsledku úmyselného konania alebo hrubej nedbanlivosti na strane SPPS.

6. SPPS nezodpovedá za pravosť, platnosť a preklad akýchkoľvek dokumentov a dokladov predkladaných Klientom, ani za obsahovú zhodu predkladaných dokumentov so skutočnosťou a s právnym stavom.
7. SPPS nezodpovedá za rozdiely hotovosti zistené mimo pokladničnej priehradky na príslušnom Obchodnom mieste.
8. SPPS nezodpovedá za škodu, ktorá vznikla v dôsledku nefungovania telekomunikačných služieb poskytovaných SPPS tretími osobami. SPPS nezodpovedá za škody, ktoré vzniknú v dôsledku udalostí pod kontrolou Klienta, alebo udalostí, za ktoré Klient zodpovedá.
9. Klient a SPPS sa dohodli, že prípady uvedené v bodoch 2 až 8 tohto článku OP predstavujú dohodnuté okolnosti vylučujúce zodpovednosť SPPS za škodu, bez vplyvu na okolnosti vylučujúce zodpovednosť podľa Obchodného zákonníka.
10. Klient a SPPS sa zaväzujú, že všetku škodu, ktorá vznikne druhej strane jeho konaním a/alebo opomenutím v súvislosti s porušením jeho zákonných a/alebo zmluvných povinností, uhradí v plnej výške.

### Článok 3 Riešenie sporov a rozhodcovská doložka

1. SPPS a Klient sa budú snažiť o urovanie všetkých sporov, ktoré vzniknú medzi nimi, dohodou.
2. Ak nedôjde k urovnaniu sporu dohodou, SPPS predkladá Klientovi neodvolateľný návrh na uzavretie rozhodcovskej zmluvy o tom, že prípadné spory, ktoré vzniknú medzi SPPS a Klientom v súvislosti s poskytovaním platobných služieb budú rozhodnuté v rozhodcovskom konaní Stálym rozhodcovským súdom Slovenskej bankovej asociácie, so sídlom: Rajska 15/, 811 08 Bratislava zriadeným podľa Zákona o platobných službách.
3. V prípade, že má Klient záujem prijať návrh SPPS na uzavretie rozhodcovskej zmluvy, bez zbytočného odkladu kontaktuje SPPS na emailovú adresu [rozhodcovsky.sud@spps.sk](mailto:rozhodcovsky.sud@spps.sk) za účelom podpisu osobitnej rozhodcovskej zmluvy v zmysle podmienok dohodnutých so spoločnosťou SPPS.
4. Všetky záväzkové vzťahy medzi SPPS a Klientom sa spravujú právnym poriadkom SR, pokiaľ nie je medzi SPPS a Klientom dohodnuté inak.
5. V prípade, ak bola Zmluva, resp. zmluvná dokumentácia medzi Klientom a SPPS vyhotovená a uzatvorená v slovenskom a inom jazyku, rozhodujúcou verziou Zmluvy, resp. zmluvnej dokumentácie je slovenská verzia, ak nebolo medzi SPPS a Klientom dohodnuté inak.
6. Ak sa niektoré ustanovenie OP stane neplatným, neúčinným alebo nevymáhateľným, nebude to mať vplyv na platnosť alebo účinnosť OP ako celku. Klient a SPPS sa dohodli, že neplatné, neúčinné, resp. nevymáhateľné ustanovenie bude nahradené platným, účinným a vymáhateľným ustanovením OP, ktoré svojím obsahom a účelom najbližšie zodpovedá nahrádzanému neplatnému, neúčinnému, resp. nevymáhateľnému ustanoveniu.

### Článok 4 Ochrana osobných údajov

1. SPPS sa zaväzuje s osobnými údajmi Klienta resp. Zástupcu zaobchádzať v súlade so všeobecne záväznými právnymi

predpismi a chrániť ich aj po skončení zmluvného vzťahu medzi SPPS a Klientom.

2. SPPS ako poskytovateľ platobných služieb v rámci produktu ePOUKAZ na výplatu má podľa § 88 ods. 3 a 4 Zákona o platobných službách oprávnenie aj bez súhlasu a informovania dotknutých osôb spracovávať osobné údaje Klientov a ich Zástupcov, a to na účely zisťovania, preverovania a kontroly ich identifikácie ako používateľov platobných služieb, na účely prípravy, uzatvárania a vykonávania obchodov, na účely prijímania a vykonávania reklamácií v súlade s podmienkami špecifikovanými v Zákone o platobných službách.
3. Klient resp. Zástupca podpisom príslušnej zmluvy s SPPS berie na vedomie, že SPPS je oprávnená spracúvať len správne, úplne a podľa potreby aktualizované osobné údaje poskytnuté Klientom resp. Zástupcom, a to v rozsahu: titul, meno, priezvisko, rodné číslo, dátum narodenia, miesto a okres narodenia, adresa trvalého pobytu, štátna príslušnosť, záznam o obmedzení spôsobilosti na právne úkony, druh a číslo dokladu totožnosti, vydávajúci orgán, dátum vydania a platnosť dokladu totožnosti, vlastnoručný alebo elektronický podpis, ako aj informácie a osobné údaje získané počas trvania zmluvného vzťahu na účely plnenia záväzkov SPPS plynúcich z príslušnej zmluvy.
4. Osobné údaje Klienta resp. Zástupcu je SPPS oprávnená poskytnúť tretím osobám/stranám len na základe, za účelom, v rozsahu a za podmienok uvedených v/vo:
  - a) všeobecne záväzných právnych predpisoch, rozhodnutiach súdov, správnych orgánov,
  - b) týchto OP, zmluve s Klientom,
  - c) písomnom súhlase Klienta resp. Zástupcu udeleného SPPS.
5. Klient resp. Zástupca uzatvorením príslušnej zmluvy s SPPS berie na vedomie, že SPPS je oprávnená pri poskytnutí zaznamenávať skenovaním, kopírovaním alebo iným zaznamenávaním osobné údaje o totožnosti z Dokladu totožnosti v rozsahu titul, meno, priezvisko, rodné priezvisko, rodné číslo, dátum narodenia, miesto a okres narodenia, adresa trvalého pobytu, adresa prechodného pobytu, štátna príslušnosť, záznam o obmedzení spôsobilosti na právne úkony, druh a číslo dokladu totožnosti, vydávajúci orgán, dátum vydania a platnosť dokladu totožnosti, ako aj ďalšie doklady a údaje preukazujúce splnenie ostatných požiadaviek a podmienok, ktoré sú ustanovené Zákonom o platobných službách alebo osobitnými predpismi, alebo ktoré sú dohodnuté s SPPS.

Osobné údaje budú spracovávané po dobu trvania zmluvného vzťahu a na dobu nevyhnutnú na uplatnenie práv SPPS ako poskytovateľa platobných služieb a dodržiavanie povinností, ktoré je SPPS povinná dodržiavať (najmenej však po dobu, po ktorú je SPPS povinná uschovávať dokumentáciu k poskytovanej platobnej službe podľa všeobecne záväzných právnych predpisov). Po uplynutí tejto doby budú osobné údaje zlikvidované.

SPPS spracúva osobné údaje Klientov výlučne v súlade s dobrými mravmi, všeobecne záväznými predpismi a zachováva mlčanlivosť o osobných údajoch a zabezpečujú ich bezpečnosť pred poškodením, zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmkoľvek inými neprípustnými spôsobmi spracúvania. Bezpečnosť a povinnosť mlčanlivosti v uvedenom rozsahu požaduje aj od tretích strán/osôb, ktorým

SPPS tieto osobné údaje poskytne alebo sprístupní v súlade s týmito OP.

## 6. Sprostredkovatelia

SPPS spracováva osobné údaje Klientov resp. ich Zástupcov ako prevádzkovateľ v zmysle Zákona o ochrane osobných údajov. SPPS v súlade so Zákomom o ochrane osobných údajov na Internetovej stránke sprístupňuje informácie o tretích stranách/osobách ako sprostredkovateľoch, ktorých SPPS písomne, v súvislosti s realizáciou činností spojených s ePOUKAZom na výplatu, poverila spracúvaním osobných údajov Klientov resp. ich Zástupcov.

Klient resp. Zástupca berie na vedomie, že SPPS uvedeným tretím stranám/osobám sprístupňuje a poskytuje na spracúvanie osobné údaje Klienta resp. Zástupcu v zmysle Zákona o ochrane osobných údajov, s uvedením príslušného účelu spracúvania a za podmienky, že tieto tretie strany/osoby zabezpečia ochranu osobných údajov pred zneužitím, stratou, sprístupnením alebo neoprávneným použitím inou osobou. Klient resp. Zástupca berie na vedomie, že treťou stranou/osobou, môže byť aj osoba so sídlom mimo územia SR, za predpokladu že táto zaručuje primeranú úroveň ochrany pred zneužitím v súlade s § 31 Zákona o ochrane osobných údajov.

7. Práva osoby, ktorej osobné údaje sú spracúvané, sú uvedené v § 28 Zákona o ochrane osobných údajov. Na základe písomnej žiadosti môže Klient alebo Zástupca od SPPS požadovať najmä: potvrdenie, či sú alebo nie sú osobné údaje o nej spracované, informácie o stave spracúvania svojich osobných údajov, informácie o zdroji, z ktorého boli získané osobné údaje, zoznam osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania, opravu nesprávnych, neúplných alebo neaktuálnych osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania a likvidáciu jej osobných údajov, ak bol splnený účel ich spracúvania alebo ak došlo k porušeniu Zákona o ochrane osobných údajov.
8. Klient resp. Zástupca podpísaním príslušnej zmluvy s SPPS potvrdzuje, že bol poučený o svojich právach a povinnostiach v oblasti ochrany osobných údajov. Klient resp. Zástupca je oprávnený zo zákonných dôvodov podať SPPS námietky voči spracúvaniu jeho osobných údajov; požadovať od zamestnancov Obchodného miesta alebo SPPS preukázanie sa služobným preukazom, v prípade, ak takýto zamestnanec spracúva jeho osobné údaje; pričom pri podozrení na porušenie Zákona o ochrane osobných údajov má súčasne právo obrátiť sa na Úrad pre ochranu osobných údajov SR a žiadať zaistenie nápravy.-

## Článok 5 Ochrana pred legalizáciou

1. Spoločnosť SPPS jej osobou povinnou v zmysle Zákona AML. V nadväznosti na túto skutočnosť je spoločnosť SPPS oprávnená požadovať od Klienta resp. ich Zástupcov pred uzatvorením Zmluvy ako aj počas trvania zmluvného vzťahu poskytnutie informácií a dokladov k jeho identifikácii a overeniu identifikácie a písomné informácie o pôvode finančných prostriedkov, ekonomický a zákonný účel vykonávanej služby a poskytnutie informácií a písomných dokladov k obchodu a k použitiu prostriedkov v súlade so Zákomom AML a inými právnymi predpismi.
2. Klient je povinný pri uzatvorení, ako aj počas trvania zmluvného vzťahu písomne oznámiť SPPS skutočnosti, ktoré by spôsobili, že Klient by bol považovaný za politicky exponovanú osobu. Ak Klient neoznámí SPPS skutočnosti

podľa tohto bodu, bude SPPS považovať Klienta za osobu, ktorá nie je Politicky exponovanou osobou. V prípade, ak je Klient Politicky exponovanou osobou, zaväzuje sa na osobitnom tlačive SPPS uviesť účel a plánovaný charakter obchodného vzťahu.

3. Klient berie na vedomie, že SPPS je oprávnená priebežne monitorovať transakcie realizované Klientom v rámci produktu ePOUKAZ na výplatu.

## Článok 6 Prechodné a záverečné ustanovenia

1. Klient a SPPS sa dohodli, že SPPS je oprávnená jednostranne meniť tieto OP, Sadzobník a Reklamačný poriadok najmä z dôvodu legislatívnych zmien, vývoja na finančných trhoch, obchodnej politiky SPPS. Každú zmenu SPPS uverejní 15 kalendárnych dní pred dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmeny na Internetovej stránke. V prípade zmeny týkajúcej sa platobných služieb, táto zmena sa uverejní dva mesiace pred nadobudnutím účinnosti na Internetovej stránke SPPS a na vyžiadanie je dostupná v tlačenej podobe na Obchodných miestach SPPS; to neplatí, ak ide o Klienta, ktorý nie je spotrebiteľom podľa Zákona o platobných službách. Klient Platiteľ (nakolko nie je spotrebiteľom) súhlasí s tým, že ustanovenie Zákona o platobných službách, v zmysle ktorého o každej zmene rámcovej zmluvy informuje SPPS ako poskytovateľ platobných služieb Klienta ako používateľa platobných služieb najneskôr 2 mesiace vopred sa pre neho neuplatňujú. V nadväznosti na túto skutočnosť, je SPPS oprávnená uverejniť zmeny ustanovení obsiahnutých v týchto OP, Sadzobníku alebo Reklamačnom poriadku, ktoré sa vzťahujú výlučne na Platiteľa v lehote minimálne 15 dní pred dňom ich účinnosti na Internetovej stránke. Uplynutím príslušnej lehoty nadobúdajú zmeny účinnosť.
2. Ak Klient nesúhlasí so zmenou OP, Sadzobníka a Reklamačného poriadku, môže vyjadriť svoj nesúhlas, a to písomným oznámením doručeným SPPS najneskôr jeden Pracovný deň pred účinnosťou takejto zmeny. Ak Klient v stanovenej lehote neoznámí SPPS svoj nesúhlas, alebo pokračuje vo využívaní Služieb, takéto konanie Klienta sa považuje za vyjadrenie súhlasu so zmenou a právne vzťahy SPPS a Klienta sa riadia zmenenými ustanoveniami OP, Sadzobníka a Reklamačného poriadku odo dňa nadobudnutia účinnosti.
3. Ak Klient v stanovenej lehote vyjadrí svoj nesúhlas so zmenou a nedôjde k uzatvoreniu samostatnej dohody o ukončení zmluvného vzťahu, je tento nesúhlas považovaný za výpoveď zmluvného vzťahu s tým, že výpoveď je účinná Pracovným dňom predchádzajúcim dňu účinnosti zmeny. Posledný deň výpovednej lehoty je dňom splatnosti Klientových záväzkov vyplývajúcich zo zmluvného vzťahu s SPPS. Práva a povinnosti nevysporiadané po tejto lehote sa po ukončení zmluvného vzťahu spravujú platnými OP, Sadzobníkom a Reklamačným poriadkom až do ich úplného vysporiadania. Ak Klient prejaví písomný nesúhlas so zmenami súvisiacimi s platbami pred dňom nadobudnutia ich účinnosti, má právo na okamžité ukončenie zmluvného vzťahu.
4. Tieto OP nadobúdajú platnosť a účinnosť dňa 15.05.2017.